

EDI - ASN Note

Load-No.: 75825

20.01.2020 - 11:19

(VDA 4912)

page 1/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Form. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

16.424 KG

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Suppl. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

80688321 000010 2511109390 3.700 PC M SCHALTRAD 7. GANG 550003915702
20.01.2020 035307-900 1.850 PC M
CC: 200003239 1.850 PC M
CC: 200003236 1.850 PC M
CC: 2 DCT300 DCT300/P01850
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

13013
180255891
S00081995
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

180255892
S010082056
13014
Cast-Number: 247518
UC-Material: G083510010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80695475 000010 2511109090 2.910 PC M SCHALTRAD 5. GANG 550003915802
20.01.2020 035305-900 970 PC M
CC: 200003300 970 PC M
CC: 200003294 970 PC M
CC: 200003287 970 PC M
CC: 3 DCT300 DCT300/P01850
Cast-Number: 247518
UC-Material: G083510010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

180255892
S010082056
13014
Cast-Number: 247518
UC-Material: G083510010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

180255893
S010082052
13015
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010

80696951 000010 2511109390 12.950 PC M SCHALTRAD 7. GANG 550003915702
20.01.2020 035307-900 1.850 PC M
CC: 200003230 1.850 PC M
CC: 200003225 1.850 PC M
CC: 200003217 1.850 PC M
CC: 200003208 1.850 PC M
CC: 200003201 1.850 PC M
CC: 200003190 1.850 PC M
CC: 200003184 1.850 PC M
CC: 7 DCT300 DCT300/P01850
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010

180255893
S010082052
13015
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010

13015
Cast-Number: 619975
UC-Material: I083810010

GR: Quant. Check:

Rating Check:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

(customer part number / No. du plan client)

Schmelzen-Nr. 619975

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Organometallics (less analysis / primary no source)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2000	0.1800	1.2600	0.0090	0.0240	1.1000	0.0400	0.1700	0.0800	0.0050	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0010	0.0000	0.0000	0.0014	0.0040	0.0000	0.0000	0.0013	0.0105	2.0000	11.0000

[illegible]

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
--	-----------------------------	--	--------------

Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	10
---	-------	---	---	---	------	---	---	----

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-
0.00	0.00	0.00	0.00

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-
0.00	0.00	0.00	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

00.0		00.0		Z (%)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	- 0	182.0 0	HBW

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	- 0	182.0 0	HBW

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

**LINAMAR
SEISSENSCHMIDT
FORGING**

{order no./ordre no.}

SAP UC-Material L083810010

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 12/09/2019

(Shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulé)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm.	40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)	
Umformgrad	45,8
(Diameter / diamètre)	

I-70026 Modugno

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Uniformgrad 32,8:1

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	8	Sek.	8	-	9

Z[%]		
00.0	-	00.0

Vorschrift' (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Page 1 of 1

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 619975

HBS-Teile-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80696951/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1021148

(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L083810010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/13/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 12,950

(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EMD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 45,8
(Diameter / diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2600	0.0090	0.0240	1.1000	0.0400	0.1700	0.0800	0.0050	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0010	0.0000	0.0000	0.0014	0.0040	0.0000	0.0000	0.0013	0.0105	2.0000	11.000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.70	0.00	43.00	0.00	39.40	0.00	36.50	0.00	34.20	32.60	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert 0.00 (DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / Grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00
A(%)		Zl(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	155.0	-	182.0 HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 01/20/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000500 vom 20.01.2020



20-000500

Ludwigsburg, 20.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80688321 + 80696951 2 80695475 + 80697993	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 17 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 16.424 15 Umfang cbm
Summe: Total		17,00 COLLI 16.424,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHNLE + NAGEL S.r.l. 20.01.2020 71634 Ludwigsburg (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 23 GEN 2020 Ricevuto con riserva di verifica su quantità	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	